

TOTAL ECLIPSE

Dunstabzugshaube
Range Hood
Campana extractora
Hotte aspirante
Cappa aspirante
Afzuigkap

10046730 10046731



COOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Lesen Sie die folgende Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie sie, um mögliche Schäden zu vermeiden. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALT

Technische Daten	3
Sicherheitshinweise	4
Abmessungen	6
Installation	8
Aktivkohlefilter einbauen (optional)	11
Reinigung und Pflege	12
Fehlersuche und Fehlerbehebung	14
Produktdatenblätter	15
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	17
Hinweise zum Umweltschutz	19
Hinweise zur Entsorgung	19
Hersteller & Importeur (UK)	19

English	21
Español	37
Français	53
Italiano	69

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10046730, 10046731
Stromversorgung	220–240 V ~ 50 Hz
Hinweis: Zu dieser Dunstabzugshaube können Sie unter der Artikelnummer 10030983 zusätzlich einen Aktivkohlefilter erwerben. Besuchen Sie dazu unsere Webseite: www.klarstein.de	

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich alle Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Die Montagearbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Bevor Sie die Dunstabzugshaube verwenden, stellen Sie sicher, dass die Spannung (V) und die auf der Dunstabzugshaube angegebene Frequenz (Hz) der Spannung und Frequenz der Stromversorgung in Ihrem Haushalt entsprechen.
- Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und unsachgemäße Installation entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Kinder unter 8 Jahren dürfen die Dunstabzugshaube nicht benutzen.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Reinigen Sie das Gerät und den Filter regelmäßig, damit das Gerät immer effizient arbeitet.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät genau wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie unter der Abzugshaube kein offenes Feuer.
- Falls das Gerät nicht normal funktioniert, wenden Sie sich an den Hersteller oder einen Fachbetrieb.
- Kinder ab 8 Jahren und geistig, sensorisch und körperlich eingeschränkte Personen dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn sie zuvor von einer für sie zuständigen Aufsichtsperson ausführlich über die Funktionen und Sicherheitsvorkehrungen informiert wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn die Dunstabzugshaube mit Herden verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, muss eine ausreichende Belüftung des Raumes vorhanden sein.
- Flambieren Sie nicht unter der Abzugshaube.
- Achtung: Die Geräteoberfläche kann während des Betriebs heiß werden.

Wichtige Hinweise zur Installation

- Die Luft darf nicht in einen Abzug abgeleitet werden, der zum Absaugen von Rauchgasen von Gas- oder anderen Brennstoffen verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückführen).
- Beachten Sie alle regionalen Vorschriften zum Einbau von Entlüftungsanlagen.

Wichtige Hinweise zum Abluftbetrieb



WARNUNG

Vergiftungsgefahr durch zurückgesaugte Abgase! Betreiben Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es zusammen mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und keine ausreichende Luftzirkulation garantiert wird.

Raumluftabhängige Feuerstätten wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleheizungen, Boiler oder Durchlauferhitzer beziehen die Luft aus dem Raum und führen sie durch ein Abluftrohr oder einen Kamin ins Freie. Im Abluftbetrieb wird der Küche und den benachbarten Räumen Luft entzogen. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Kamin oder Abluftrohr können dabei in die Wohnräume zurückgesaugt werden.

- Achten Sie darauf, dass ausreichend Frischluftzufuhr garantiert ist und die Luft zirkulieren kann.
- Ein Zuluft-/Abluftmauerkasten reicht nicht aus, um die Einhaltung des Grenzwertes sicherzustellen.

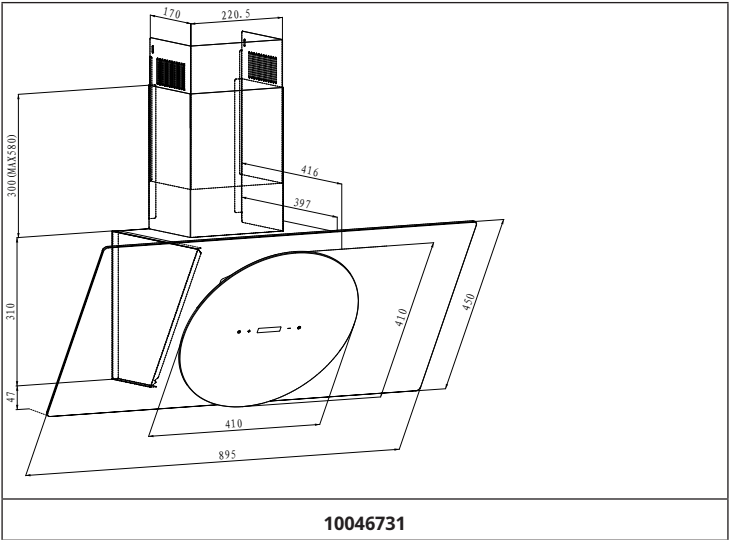
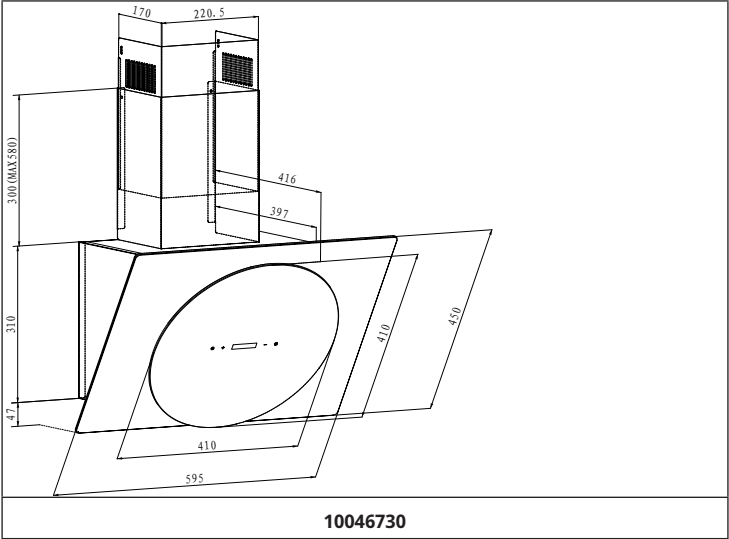
Ein gefahrloser Betrieb ist nur dann möglich, wenn der Unterdruck am Standort der Feuerstätte 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Das erreichen Sie, wenn durch nicht-verschließbare Öffnungen in Türen und Fenstern in Verbindung mit einem Zuluft-/Abluftmauerkasten die zur Verbrennung benötigte Luft nachströmen kann. Lassen Sie sich in jedem Fall von einem Schornsteinfegermeister beraten und den gesamten Lüftungsverbund des Hauses beurteilen. Er kann ihnen gegebenenfalls die nötigen Maßnahme zur Belüftung nennen.

Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist der Betrieb ohne Einschränkung möglich.

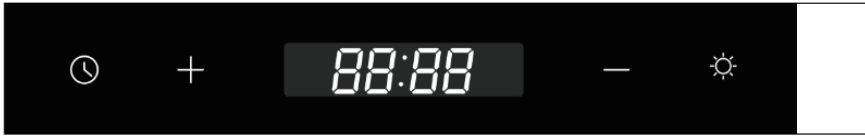
Wichtige Hinweis zur Demontage des Geräts

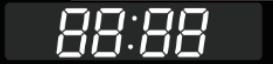
- Die Demontage gleicht der Installation/Montage in umgekehrter Reihenfolge.
- Nehmen Sie sich bei der Demontage eine zweite Person zu Hilfe, um Verletzungen zu vermeiden.

ABMESSUNGEN



Bedienfeld

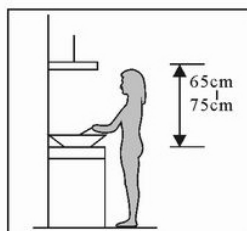


		Timer
		Lüftungsstufe hochschalten
		Anzeige
		Lüftungsstufe runterschalten
		Licht/ Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Farbtemperatur der Beleuchtung anzupassen

INSTALLATION

Wichtige Informationen vor der Installation des Geräts

- Reinigen Sie die umgebenden Bereiche vor und nach der Installation gründlich, damit bei der Inbetriebnahme kein Staub oder Baustellenschmutz angesaugt werden kann.
- Montieren Sie das Gerät ausschließlich an einem dafür geeigneten Ort.
- Prüfen Sie die Wand auf deren Tragfähigkeit.
- Prüfen Sie die Verlegung von Abbildung 1 und sonstigen Leitungen an und in der Wand oder Decke, damit diese nicht angebohrt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand und die Tragfähigkeit der elektrischen Leitungen.
- Die Installation des Gerätes durch eine Fachkraft wird empfohlen.
- Die Abzugshaube sollte in einer Höhe von 65–75 cm über dem Kochfeld angebracht werden. Halten Sie beim Einbau den Mindestabstand zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube genau ein und befolgen Sie die Beschreibung der Arbeitsschritte im Abschnitt „Wandmontage“ und alle weiteren Hinweise.



Pic1

Sobald die richtige Höhe der Kaminverkleidung bestimmt wurde, platzieren Sie den Haken und die Kaminverkleidungshalterung an einer geeigneten Stelle in einer geraden Linie. Verwenden Sie Schrauben zur Befestigung an der Wand (siehe Abbildung 2).

Halterung für die Kaminverkleidung

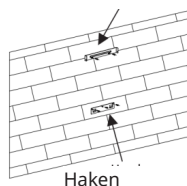


Abbildung 2

Bringen Sie das ausziehbare Rohr an der Haube an und hängen Sie die Haube im Haken ein (siehe Abbildung 3).

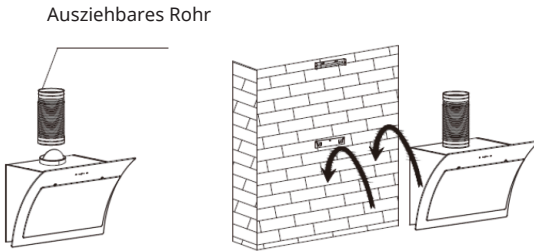


Abbildung 3

Befestigen Sie das ausziehbare Rohr an der Öffnung und setzen Sie dann die beiden Kaminverkleidungsteile zusammen auf die Haube (siehe Abbildung 4).

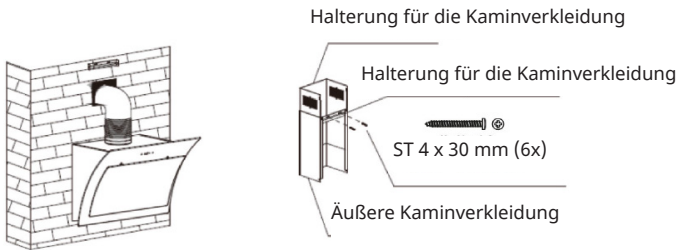


Abbildung 4

Schrauben Sie die Kaminverkleidung an der Halterung fest und sichern Sie die Haube mit den Sicherheitsschrauben (siehe Abbildung 5).

ST 4 x 8 mm (4x)

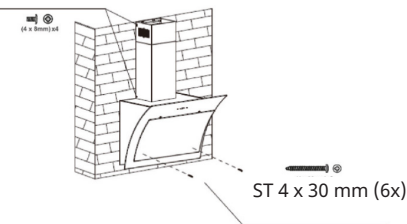
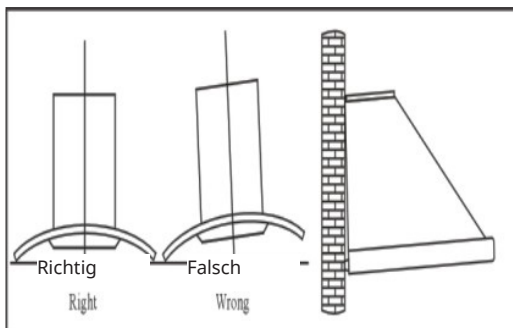


Abbildung 5

Wichtige Hinweise zur Installation

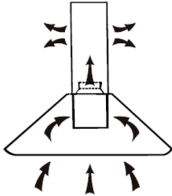
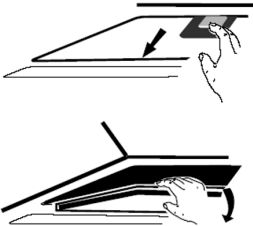
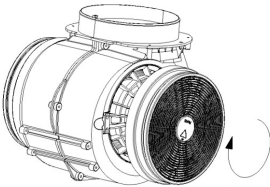
- Die Dunstabzugshaube darf nicht mit anderen Geräten, die über Gas-, Warmluft- oder Heißluftleitungen verfügen, in einer gemeinsamen Leitung betrieben werden.
- Der Bogen des Abluftrohrs sollte $\geq 120^\circ$ sein, parallel oder oberhalb des Startpunkts verlaufen und an die Außenwand angeschlossen werden.
- Achten Sie nach dem Einbau darauf, dass die Kaminverkleidung eben ist, um Fettansammlungen an einem Ende zu vermeiden.



AKTIVKOHLEFILTER EINBAUEN (OPTIONAL)

Hinweis: Zu dieser Dunstabzugshaube können Sie unter der Artikelnummer 10030983 zusätzlich einen Aktivkohlefilter erwerben. Besuchen Sie dazu unsere Webseite:
www.klarstein.de

- Entfernen Sie den Metall-Fettfilter.
- Der Kohlefilter ist in zwei Teilen rechts und links vom Motor montiert. Prüfen Sie, ob die Zähne mit der Drehrichtung der jeweiligen Seite übereinstimmen.
- Drehen Sie den Aktivkohlefilter auf das Motorgehäuse (in der Regel im Uhrzeigersinn).

1	2
	
Aktivkohlefilter können verwendet werden, um Gerüche zu binden.	Um den Aktivkohlefilter zu installieren, muss zuerst der Fettfilter abgenommen werden. Drücken Sie die Verriegelung und ziehen Sie sie nach unten.
3	
	Stecken Sie den Aktivkohlefilter in das Gerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Vergewissern Sie sich, dass der Filter sicher fixiert ist. Wenn er lose sitzt, kann er ein Gefahrenrisiko darstellen. Wenn ein Aktivkohlefilter angebracht ist, verringert sich die Saugleistung.

Hinweis: Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von diesen abweichen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Jährliche Reinigung des Aktivkohlefilters

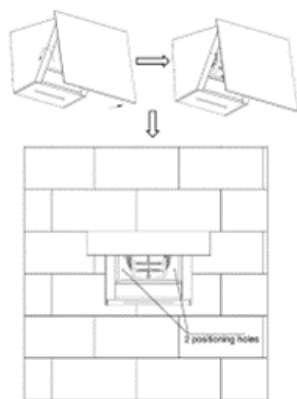
Betrifft ausschließlich Geräte mit Umluftbetrieb (nicht mit Abluft). Dieser Filter fängt Gerüche ein und muss je nach Häufigkeit der Benutzung der Dunstabzugshaube mindestens einmal pro Jahr ausgetauscht werden.

Monatliche Reinigung des Fettfilters

Eine monatliche Reinigung des Filters kann Brandgefahr verhindern. Der Filter sammelt Fett, Rauch und Staub, wodurch er unmittelbar die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinflusst. Wird er nicht gereinigt, sammeln sich die Fettrückstände (potenziell entflammbar) auf dem Filter an. Reinigen Sie ihn mit einem Haushaltsreiniger.

Abnehmen der Frontblende der Haube, um den Fettfilter zu reinigen oder zu wechseln:

- Suchen Sie an der Frontblende der wandmontierten Haube nach den Vorrichtungen, die sie in Position halten. Dies können Schrauben, Klammern oder andere Befestigungselemente sein, die sich an den Kanten oder Ecken der Platte befinden.
- Verwenden Sie je nach Art der Befestigungsvorrichtungen geeignetes Werkzeug. Für Schrauben benötigen Sie einen zum Schraubenkopftyp passenden Schraubenzieher. Bei Clips kann ein Flachkopfschraubenzieher oder ein ähnliches Werkzeug zum Aufhebeln erforderlich sein.
- Falls Schrauben vorhanden sind, lockern Sie diese vorsichtig und entfernen Sie sie durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sich vollständig von der Blende gelöst haben. Falls Clips vorhanden sind, hebeln Sie diese vorsichtig auf, um die Blende zu lösen.
- Sobald die Befestigungsvorrichtungen gelöst oder entfernt sind, ziehen Sie die Blende vorsichtig von der Haube ab. Üben Sie gleichmäßigen Druck aus und vermeiden Sie Gewalt, um Schäden an der Blende oder der Haube selbst zu vermeiden. Wenn die Blende klemmt, bewegen Sie sie beim Abziehen von der Haube so lange vorsichtig hin und her, bis sie sich löst.
- Legen Sie die Frontblende nach dem Entfernen an einem sicheren Ort ab, damit sie nicht beschädigt wird. Achten Sie auf die Ausrichtung des Geräts und auf eventuelle besondere Anweisungen für den Wiedereinbau.
- Nach dem Abnehmen der Frontblende haben Sie Zugang zu den inneren Komponenten der Haube, um Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen. Reinigen Sie die Blende bei Bedarf gründlich und untersuchen Sie das Innere auf Verschmutzungen oder Schäden, die eventuell behoben werden müssen.



FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Die Lampe ist an, aber der Motor läuft nicht.	Der Ventilator ist blockiert.	Blockierung beseitigen.
	Der Kondensator ist defekt.	Kondensator ersetzen.
	Der Motor ist beschädigt.	Motor ersetzen.
	Das Innere des Motors ist beschädigt oder es kommt ein unangenehmer Geruch aus dem Motor.	Motor ersetzen.
Das Licht funktioniert nicht, der Motor funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Die Lampe ersetzen.
	Das Netzkabel ist lose.	Die Drähte gemäß dem Anschlussdiagramm verbinden.
Das Gehäuse wackelt.	Der Ventilator ist beschädigt und verursacht das Wackeln.	Den Ventilator austauschen.
	Der Motor ist nicht fest montiert.	Den Motor sicher befestigen.
	Das Gehäuse ist nicht fest montiert.	Das Gehäuse fest anbringen.
Ungenügende Absaugleistung.	Der Abstand zwischen dem Gehäuse und dem Kochfeld ist zu groß.	Den Abstand verringern.
	Zu starke Luftzirkulation durch offene Fenster und Türen.	Einen neuen Ort wählen und das Gerät wieder anbringen.

PRODUKTDATENBLÄTTER

Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Klarstein
Modellkennung	10046730
Jährlicher Energieverbrauch	35,9 kWh/Jahr
Energieeffizienzklasse	A
Fluiddynamische Effizienz	26,7
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	B
Beleuchtungseffizienz	33,0 lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse	A
Fettabscheidegrad	64,5 %
Klasse für den Fettabscheidegrad	E
Luftstrom (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	410 m³/h
Luftstrom (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	541 m³/h
A-bewertete Luftschallemissionen (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	57 dB
A-bewertete Luftschallemissionen (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	64 dB
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W)	0,77 W

Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht, und zwar ab dem 01/01/2025.



EPREL-Eintragungsnummer 2191023

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191023>

Lieferant: Chal -Tec GmbH (Bevollmächtigter)

Website:

Kundenbetreuung:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/info/impressum/>

E-Mail-Adresse: info@elektronik-star.de

Telefonnummer: +49303001385500

Anschrift:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Deutschland

Produktdatenblatt

Delegierte Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Name oder Warenzeichen des Lieferanten	Klarstein
Modellkennung	10046731
Jährlicher Energieverbrauch	35,9 kWh/Jahr
Energieeffizienzklasse	A
Fluiddynamische Effizienz	26,7
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	B
Beleuchtungseffizienz	30,0 lx/W
Beleuchtungseffizienzklasse	A
Fettabscheidegrad	68,0 %
Klasse für den Fettabscheidegrad	D
Luftstrom (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	410 m³/h
Luftstrom (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	541 m³/h
A-bewertete Luftschallemissionen (bei minimaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	57 dB
A-bewertete Luftschallemissionen (bei maximaler Geschwindigkeit im Normalbetrieb)	64 dB
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (W)	0,47 W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (W)	0,77 W

Das Modell wurde auf dem Unionsmarkt in Verkehr gebracht, und zwar ab dem 01/01/2025.



EPREL-Eintragungsnummer 2212277

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2212277>

Lieferant: Chal -Tec GmbH (Bevollmächtigter)

Website:

Kundenbetreuung:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/info/impressum/>

E-Mail-Adresse: info@electronic-star.de

Telefonnummer: +49303001385500

Anschrift:

Wallstraße 16
10179 berlin
Deutschland

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol).
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern sie nicht das WEEE-Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.



Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit, eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern, indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

- Achten Sie während des Kochens auf eine ausreichende Luftzufuhr, damit die Dunstabzugshaube effizient und mit einem geringen Betriebsgeräusch arbeiten kann.
 - Passen Sie die Gebläsedrehzahl an die beim Kochen entstehende Dampfmenge an. Verwenden Sie den Intensivmodus nur bei Bedarf. Je niedriger die Lüfterdrehzahl ist, desto weniger Energie wird verbraucht.
 - Wenn beim Garen große Mengen Dampf entstehen, wählen Sie rechtzeitig eine höhere Gebläsedrehzahl. Wenn sich der Kochdampf bereits in der Küche verteilt hat, muss die Dunstabzugshaube länger betrieben werden.
 - Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.
 - Schalten Sie die Beleuchtung aus, wenn Sie diese nicht mehr benötigen.
 - Reinigen Sie den Filter in regelmäßigen Abständen und tauschen Sie ihn ggf. aus, um die Effektivität des Lüftungssystems zu erhöhen und Brandgefahr zu vermeiden.
 - Setzen Sie beim Kochen immer den Deckel auf, um Kochdampf und Kondenswasser zu reduzieren.
-

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.
info@electronic-star.de

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENTS

Technical Data	21
Safety Instructions	22
Dimensions	24
Installation	26
Install Activated Carbon Filter (Optional)	29
Cleaning and Care	30
Troubleshooting	32
Product Data Sheets	33
Disposal Considerations	35
Manufacturer & Importer (UK)	35

TECHNICAL DATA

Item number	10046730, 10046731
Power supply	220-240 V ~ 50 Hz
Note: You can also purchase an activated carbon filter for this cooker hood under item number 10030983. To do so, visit our website: www.klarstein.co.uk	

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read all instructions carefully before use and keep the user manual in a safe place for future reference.
- The installation work may only be carried out by an electrician or a qualified person. Before using the cooker hood, make sure that the voltage (V) and frequency (Hz) indicated on the cooker hood correspond to the voltage and frequency of the power supply in your household.
- We accept no liability for damage caused by improper use or installation.
- Children under 8 years of age must not use the cooker hood.
- The device is not intended for commercial use, only for household and similar use.
- Clean the appliance and the filter regularly to keep the appliance working efficiently.
- Always disconnect the power plug from the socket before cleaning.
- Clean the appliance exactly as indicated in the operating instructions.
- Do not use an open fire under the extractor hood.
- If the unit is not functioning normally, contact the manufacturer or a specialist company.
- Children from the age of 8 years and mentally, sensory and physically impaired persons may only use the device if they have been informed in detail about the functions and safety precautions by a supervisor responsible for them beforehand and understand the associated risks.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised specialist company or a similarly qualified person.
- If the cooker hood is used with cookers that burn gas or other fuels, there must be adequate ventilation in the room.
- Do not flambé under the extractor hood.
- Caution: The surface of the unit may become hot during operation.

Important instructions for installation

- The air must not be discharged into a flue used for extracting flue gases from gas or other fuels (does not apply to appliances that only return the air to the room).
- Observe all regional regulations for the installation of ventilation systems.

Important notes on exhaust air operation



WARNING

Danger of poisoning from recirculated exhaust gases! Do not operate the appliance in extract air mode if it is operated together with a room air-dependent fireplace and sufficient air circulation is not guaranteed.

Room air-dependent fireplaces such as gas, oil, wood or coal heaters, boilers or instantaneous water heaters draw the air from the room and lead it outdoors through an exhaust pipe or chimney. In extract air mode, air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms. Without sufficient supply air, negative pressure is created. Toxic gases from the chimney or exhaust pipe can be sucked back into the living rooms.

- Make sure that sufficient fresh air supply is guaranteed and that the air can circulate.
- A supply air/exhaust air wall box is not sufficient to ensure compliance with the limit value.

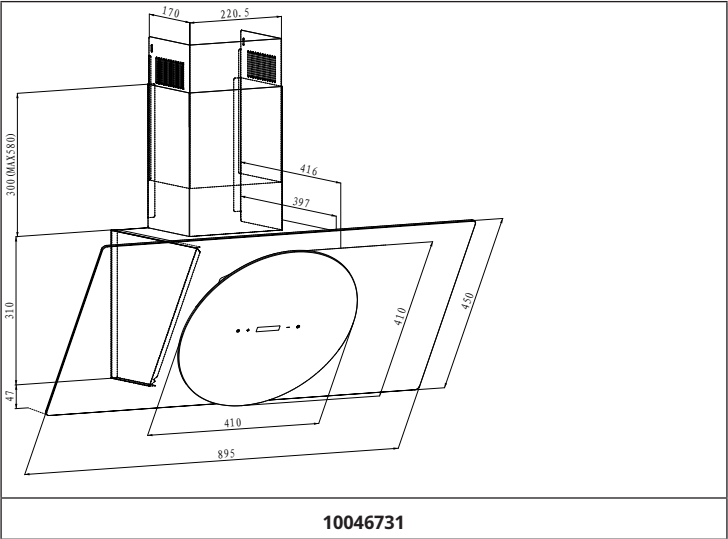
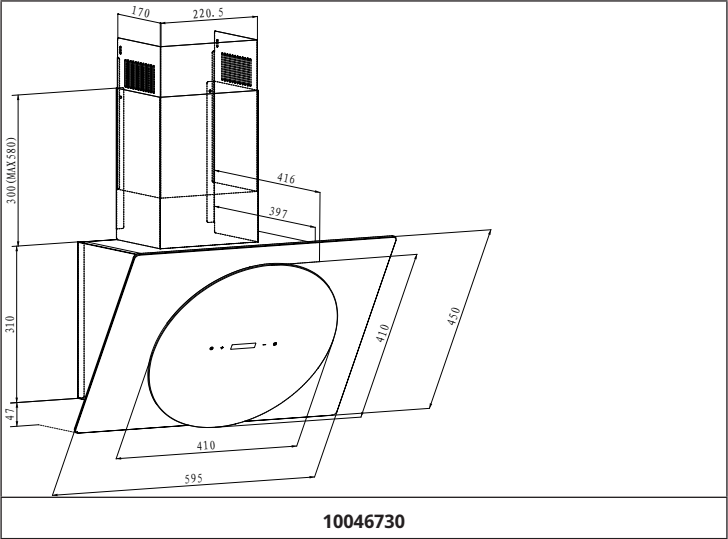
Safe operation is only possible if the negative pressure at the location of the fireplace does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved if the air required for combustion can flow in through non-closable openings in doors and windows in conjunction with a supply air / exhaust air wall box. In any case, have a master chimney sweep advise you and assess the entire ventilation system of the house. If necessary, they can tell you the necessary measure for ventilation.

If the cooker hood is used exclusively in recirculation mode, operation is possible without restriction.

Important note on dismantling the unit

- Disassembly is the same as installation/assembly in reverse order.
- Have a second person help you during disassembly to avoid injury.

DIMENSIONS



Control Panel



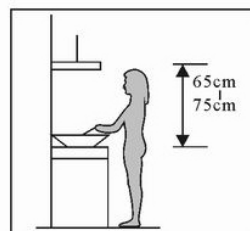
		Timer
		Increase
		Display
		Decrease
		Light/ Press and hold the button for 3 seconds to adjust the colour temperature of the ambient light.

INSTALLATION

Important information before installing the appliance

- Clean the surrounding area thoroughly before and after installation so that no dust or construction debris can be sucked in during commissioning.
- Only place the appliance in a suitable location.
- Check the wall for its load-bearing capacity.
- Check the routing of electrical and other cables on and in the wall or ceiling so that they are not drilled into.
- Check the condition and load-bearing capacity of the electrical cables.
- Installation of the unit by a specialist is recommended.
- The extractor bonnet should be installed at a height of 65-75 cm above the hob. When installing, strictly observe the minimum distance between the hob and the extractor bonnet and follow the description of the work steps in the „Wall mounting“ section and all other instructions.

Figure 1



Pic1

Once the height of the chimney has been determined, place the hook and internal chimney support in a suitable location and keep it in line. Use screws to secure to the wall (see Figure 2).

Interior chimney bracket

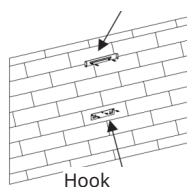


Figure 2

Fit the extension tube to the hood and place the hood on the bracket (see Figure 3).

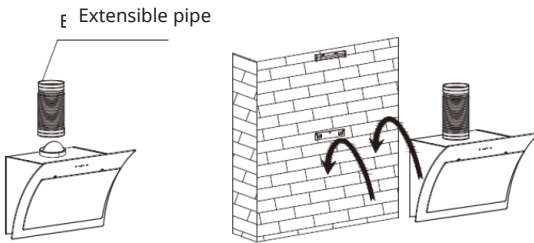


Figure 3

Fix the extendable tube to the hole and then place the two chimneys together on the hood body (see Figure 4).

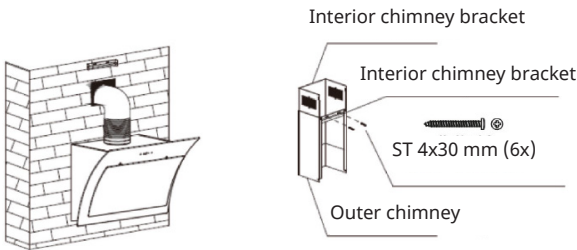


Figure 4

Screw the inner chimney to the chimney bracket and secure the body with the safety screws (see Figure 5).

ST 4x8 (4x) mm

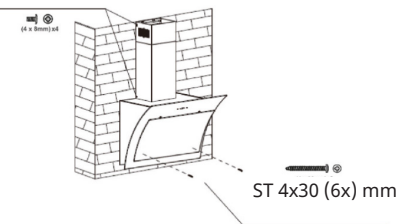
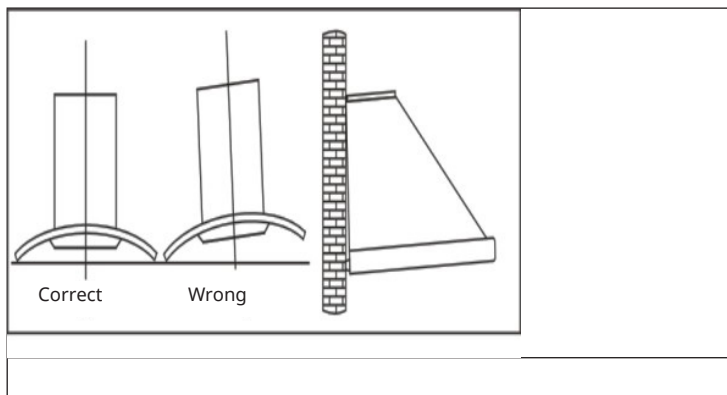


Figure 5

Important notes on installation

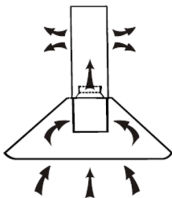
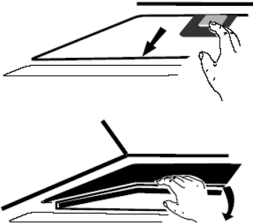
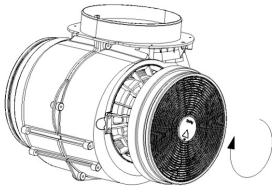
- The cooker hood cannot share the same air ventilation pipe with other appliances such as gas pipe, warm air pipe and hot air pipe.
- The bend of the ventilation pipe should be $\geq 120^\circ$, parallel or above the starting point and should be connected to the outside wall.
- After installation, ensure that the chimney is level to avoid grease accumulation at one end.



INSTALL ACTIVATED CARBON FILTER (OPTIONAL)

Note: You can purchase an additional activated charcoal filter for this cooker bonnet under item number 10030983). To do so, visit our website: www.klarstein.co.uk

- Remove the metal grease filter.
- The carbon filter is mounted in two parts to the right and left of the motor. Check that the teeth correspond with the direction of rotation of the respective side.
- Turn the activated carbon filter onto the motor housing (usually clockwise).

1	2
	
Activated carbon filter can be used to trap odours.	In order to install the activated carbon filter, the grease filter should be detached first. Press the lock and pull it downward.
3	
	Plug the activated carbon filter into the unit and turn it in clockwise direction. Repeat the same on the other side. Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause dangerous. When activated carbon filter attached, the suction power will be lower.

Note: The illustrations are for reference only. The actual product may differ from these.

CLEANING AND CARE

Annual Cleaning for Activated Filter

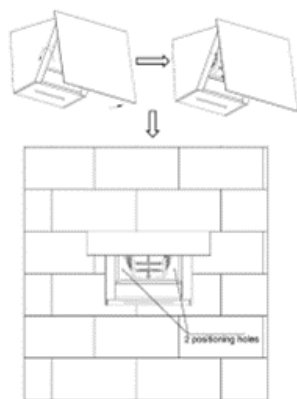
Apply solely to unit that installed as a recirculation unit (not vented to the outside). This filter traps odours and must be replaced at least once a year depending on how frequent the cooker hood used.

Monthly Cleaning for Grease Filter

Clean the filter every month can prevent any risk of fire. The filter collects grease, smoke and dust, so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potential flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

Removing the front panel of the hood, to clean or change the grease filter:

- Inspect the front panel of the wall-mounted hood to identify the mechanisms holding it in place. These could be screws, clips, or other fasteners located along the edges or corners of the panel.
- Depending on the type of retaining mechanisms, use the appropriate tools. For screws, you'll need a screwdriver compatible with the screw head type. For clips, a flathead screwdriver or a similar tool may be required for prying them open.
- If there are screws, carefully loosen and remove them by turning them counter clockwise until they are fully disengaged from the panel. If there are clips, gently pry them open to release the panel.
- Once the retaining mechanisms are loosened or removed, gently pull the front panel away from the hood. Apply even pressure and avoid forcing it to prevent damage to the panel or the hood itself. If the panel is stuck, gently wiggle it back and forth while pulling it away from the hood until it comes free.
- After removing the front panel, set it aside in a safe location where it won't be damaged. Take note of its orientation and any specific instructions for reinstallation.
- With the front panel removed, you now have access to the interior components of the hood for maintenance or repairs. Clean the panel thoroughly if necessary and inspect the interior for any debris or damage that may require attention.



TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work.	The leaf blocked.	Get rid of the blocking.
	The capacitor damaged.	Replace capacitor.
	The motor jammed bearing damaged.	Replace motor.
	The internal with of motor off or a bad smell from the motor.	Replace motor.
Light does not work, motor does not work.	Light damaged.	Replace lights.
	Power cord looses.	Connect the wires as per the electric diagram.
Shake of the body.	The leaf damaged and causes shaking.	Replace the leaf.
	The motor is not tightly hanged.	Lock the motor tightly.
	The body is not tightly hanged.	Fixed the body tightly.
Insufficient suction.	The distance between the body and the gas top too long.	Readjust the distance.
	Too much ventilation from open doors or windows.	Choose a new place and resemble the machine.

PRODUCT DATA SHEETS

Product fiche

Delegated Regulation (EU) 65/2014

Supplier name or trademark	Klarstein
Model identifier	10046730
Annual Energy Consumption	35,9 kWh/annum
Energy Efficiency Class	A
Fluid Dynamic Efficiency	26,7
Fluid Dynamic Efficiency class	B
Lighting Efficiency	33,0 Lux/W
Lighting Efficiency class	A
Grease Filtering Efficiency	64,5 %
Grease Filtering Efficiency class	E
Air flow (min speed normal use)	410 m³/h
Air flow (max speed normal use)	541 m³/h
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (min speed normal use)	57 dB
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (max speed normal use)	64 dB
Power consumption in standby mode (W)	0,77 W

Model placed on the Union market from 01/01/2025.



EPREL registration number: 2191023

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191023>

Supplier: Chal -Tec GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Email: info@elektronik-star.de

Phone: +49303001385500

Address:

Wallstraße 16
10179 berlin
Germany

Product fiche

Delegated Regulation (EU) 65/2014

Supplier name or trademark	Klarstein
Model identifier	10046731
Annual Energy Consumption	35,9 kWh/annum
Energy Efficiency Class	A
Fluid Dynamic Efficiency	26,7
Fluid Dynamic Efficiency class	B
Lighting Efficiency	30,0 Lux/W
Lighting Efficiency class	A
Grease Filtering Efficiency	68,0 %
Grease Filtering Efficiency class	D
Air flow (min speed normal use)	410 m³/h
Air flow (max speed normal use)	541 m³/h
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (min speed normal use)	57 dB
Airborne acoustical A-weighted sound power emissions (max speed normal use)	64 dB
Power consumption in off mode (W)	0,47 W
Power consumption in standby mode (W)	0,77 W

Model placed on the Union market from 01/01/2025.



EPREL registration number: 2212277

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2212277>

Supplier: Chal -Tec GmbH (Authorised representative)

Website:

Customer care service:

Name: Customer service

Website: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Email: info@elektronik-star.de

Phone: +49303001385500

Address:

Wallstraße 16
10179 berlin
Germany

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.
info@electronic-star.de

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para acceder al manual de usuario más reciente y a más información sobre el producto.



ÍNDICE

Datos técnicos	37
Indicaciones de seguridad	38
Dimensiones	40
Instalación	42
Instalación del filtro de carbón activo (opcional)	45
Limpieza y cuidado	46
Detección y resolución de anomalías	48
Ficha técnica del producto	49
Notas sobre la protección del medio ambiente	51
Indicaciones sobre la retirada del aparato	51
Fabricante	51

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10046730, 10046731
Alimentación	220-240 V ~ 50 Hz
Nota: También puede adquirir un filtro de carbón activo para esta campana extractora bajo el número de artículo 10030983. Para ello, visite nuestro sitio web: www.klarstein.co.uk	

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente todas las indicaciones antes de utilizar el aparato y conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.
- Solamente un electricista o una persona cualificada debe llevar a cabo los trabajos de instalación. Antes de utilizar la campana extractora, asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) indicadas en la campana coinciden exactamente con la tensión y la frecuencia de su vivienda.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.
- Los niños menores de 8 años no deben utilizar la campana extractora.
- El aparato no está diseñado para uso comercial, sino sólo para uso doméstico y similares.
- Limpie el aparato y el filtro con regularidad para garantizar un funcionamiento eficaz.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a la limpieza.
- Limpie el aparato exactamente como se indica en el manual de instrucciones.
- No utilice fuego abierto debajo de la campana extractora.
- Si la campana extractora no funciona con normalidad, póngase en contacto con el fabricante o con una empresa especializada.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica, o con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un especialista autorizado o una persona con cualificación similar.
- Si la campana extractora se utiliza con cocinas que queman gas u otros combustibles, debe haber una ventilación adecuada en la habitación.
- No flambee bajo la campana extractora.
- Atención: La superficie del aparato puede calentarse durante el funcionamiento.

Indicaciones importantes para la instalación

- El aire no debe evacuarse por un conducto utilizado para extraer los gases de combustión del gas u otros combustibles (no se aplica a los aparatos que sólo devuelven el aire a la habitación).
- Respete todas las normativas locales para la instalación de sistemas de ventilación.

Notas importantes sobre el funcionamiento del aire de escape



ADVERTENCIA

¡Peligro de intoxicación por recirculación de gases de escape! No utilice el aparato en modo de extracción de aire si funciona junto con una chimenea dependiente del aire ambiente y no está garantizada una circulación de aire suficiente.

Las chimeneas dependientes del aire de la habitación, como los calentadores de gas, gasóleo, leña o carbón, las calderas o los calentadores de agua instantáneos, extraen el aire de la habitación y lo conducen al exterior a través de un conducto de escape o una chimenea. En el modo de extracción de aire, el aire se extrae de la cocina y de las habitaciones vecinas. Sin un suministro de aire suficiente, se crea una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o del conducto de escape se pueden aspirar de nuevo a las salas de estar.

- Asegúrese de que esté garantizado un suministro suficiente de aire fresco y de que el aire pueda circular libremente.
- Un conducto de suministro/extracción de aire no es suficiente para garantizar el cumplimiento del valor límite.

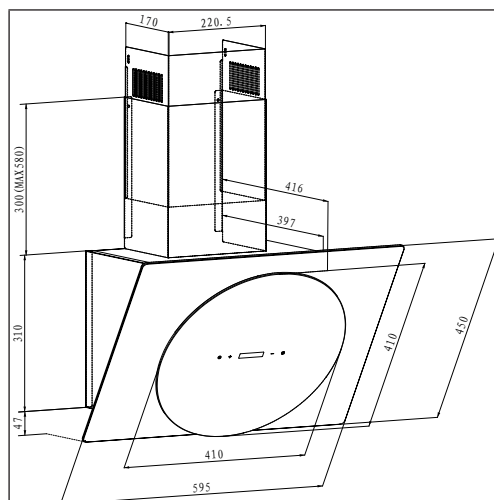
El funcionamiento seguro sólo es posible si la presión negativa en el lugar de la chimenea no supera los 4 Pa (0,04 mbar). Esto puede lograrse si el aire necesario para la combustión puede fluir a través de aberturas no cerrables en puertas y ventanas, además del conducto de suministro/extracción de aire. En cualquier caso, pida asesoramiento y evaluación de todo el sistema de ventilación de la casa a un deshollinador profesional. Si es necesario, puede indicarle las medidas necesarias para la ventilación.

Si la campana extractora se utiliza exclusivamente en modo de recirculación de aire, se puede emplear el aparato sin restricciones.

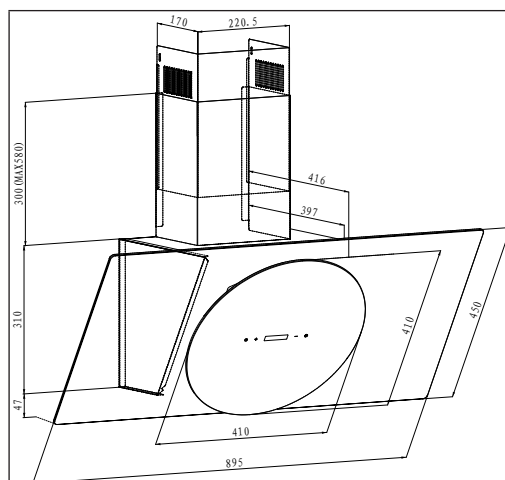
Nota importante sobre el desmontaje del aparato

- Los pasos del desmontaje son los mismos que los de la instalación/montaje, pero en orden inverso.
- Pida a una segunda persona que le ayude durante el desmontaje para evitar lesiones.

DIMENSIONES



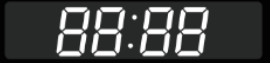
10046730



10046731

Panel de control



		Temporizador
		Aumentar valor
		Indicador
		Disminuir valor
		Luz/ Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para ajustar la temperatura de color de la iluminación

INSTALACIÓN

Información importante antes de instalar el aparato

- Limpie a fondo la zona circundante antes y después de la instalación para que no se aspire polvo ni restos de obra durante la puesta en marcha.
- Instale el aparato únicamente en un lugar adecuado.
- Compruebe la capacidad de carga de la pared.
- Asegúrese de que no se perfora el tendido de los cables eléctricos y de otro tipo en la pared o el techo.
- Compruebe el estado y la capacidad de carga de los cables eléctricos.
- Se recomienda que un especialista instale la campana extractora.
- La campana extractora debe instalarse a una altura de 65-75 cm por encima de la placa de cocción. Durante la instalación, respete estrictamente la distancia mínima entre la placa de cocción y la campana extractora y siga los pasos descritos en la sección «Montaje en pared» y todas las demás indicaciones.

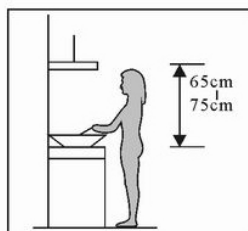


Imagen 1

Una vez determinada la altura de la chimenea, coloque y alinee el gancho y el soporte interno del conducto de salida de aire en un lugar adecuado. Atorníllelos a la pared con unos tornillos (véase la imagen 2).

Soporte del conducto de salida de aire interior

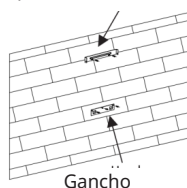


Imagen 2

Inserte el tubo de extensión en la campana y coloque la campana en el soporte (véase la figura 3).

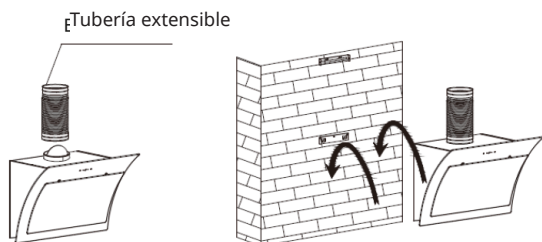


Imagen 3

Fije el tubo extensible en el orificio y, a continuación, coloque los dos conductos de salida juntos en el cuerpo de la campana (véase la imagen 4).

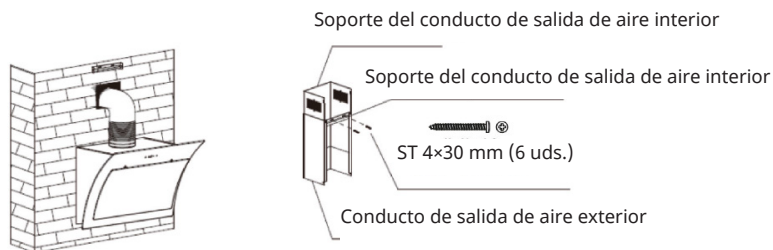


Imagen 4

Atornille el conducto de salida interior al soporte del conducto de salida y fije el cuerpo con los tornillos de seguridad (véase la imagen 5).

ST 4x8 mm (4 uds.)

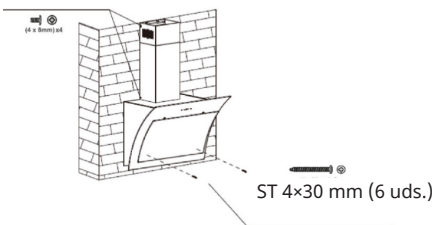
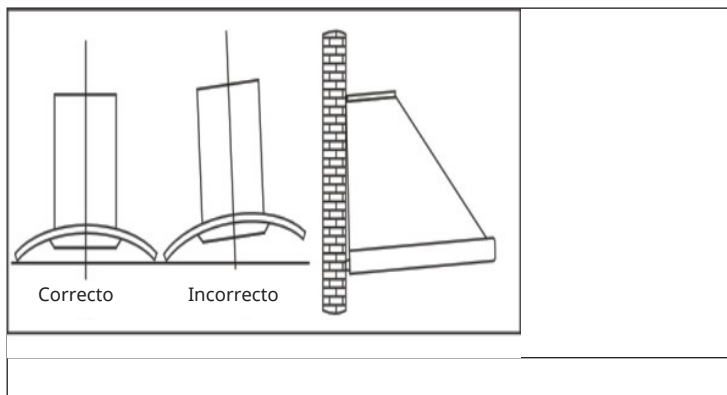


Imagen 5

Notas importantes sobre la instalación

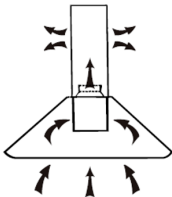
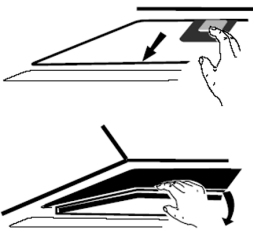
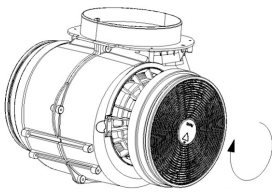
- La campana extractora no puede compartir la misma tubería de extracción de aire con otros aparatos, como la tubería de gas o la tubería de aire caliente.
- La curva del tubo de extracción debe ser $\geq 120^\circ$, paralela o superior al punto de partida y debe estar conectada a la pared exterior.
- Después de la instalación, asegúrese de que el conducto de salida esté nivelado para evitar la acumulación de grasa en un extremo.



INSTALACIÓN DEL FILTRO DE CARBÓN ACTIVO (OPCIONAL)

Nota: También puede adquirir un filtro de carbón activo adicional para esta campana extractora bajo el número de artículo 10030983. Para ello, visite nuestro sitio web: www.klarstein.co.uk

- Retire el filtro metálico de grasa.
- El filtro de carbón se debe montar a ambos lados, a la derecha y a la izquierda del motor. Compruebe que los dientes se corresponden con el sentido de giro del lado respectivo.
- Gire el filtro de carbón activo en la carcasa del motor (normalmente en el sentido de las agujas del reloj).

1	2
	
El filtro de carbón activo se utiliza para atrapar los olores.	Para instalar el filtro de carbón activo, primero debe desmontarse el filtro de grasa. Presione el cierre y tire de él hacia abajo.
3	
	Inserte el filtro de carbón activo en la campana extractora y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Repita lo mismo en el otro lado. Asegúrese de que los filtros queden bien encajados. De lo contrario, se aflojarían y causarían peligro. Al instalar los filtros de carbón activo, se reduce la potencia de extracción.

Nota: Las ilustraciones sólo sirven de referencia. El producto real puede diferir de estas imágenes.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza anual del filtro de carbón activo

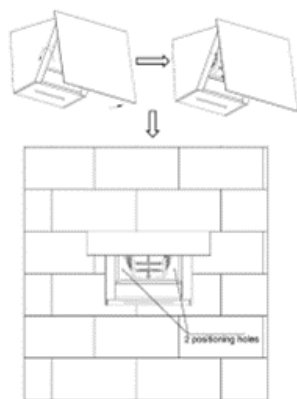
Este filtro atrapa los olores y debe ser sustituido al menos una vez al año dependiendo de la frecuencia de uso de la campana extractora.

Limpieza mensual del filtro de grasa

Limpie el filtro cada mes puede prevenir cualquier riesgo de incendio. El filtro acumula grasa, humo y polvo, por lo que afecta directamente a la eficacia de la campana extractora. Si no se limpia, el residuo de grasa (potencialmente inflamable) se saturará en el filtro. Limpie el filtro de grasa con detergente doméstico.

Desmontaje del panel frontal de la campana para limpiar o cambiar el filtro de grasa:

- Inspeccione el panel frontal de la campana de pared para identificar los mecanismos que la sujetan. Puede tratarse de tornillos, clips u otros elementos de fijación situados en los bordes o esquinas del panel.
- En función del tipo de mecanismos de retención, utilice las herramientas adecuadas. Para los tornillos, necesitará un destornillador compatible con el tipo de cabeza del tornillo. En el caso de los clips, puede ser necesario un destornillador plano o una herramienta similar para abrirlos haciendo palanca.
- Si hay tornillos, aflójelos con cuidado y retírelos girándolos en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que queden totalmente desenganchados del panel. Si hay clips, haga palanca suavemente para abrirlos y liberar el panel.
- Una vez aflojados o retirados los mecanismos de sujeción, tire suavemente del panel frontal para separarlo de la campana. Aplique una presión uniforme y evite forzarlo para evitar dañar el panel o la propia campana. Si el panel está atascado, muévalo suavemente hacia adelante y hacia atrás mientras lo separa de la campana hasta que se suelte.
- Después de retirar el panel frontal, déjelo a un lado en un lugar seguro donde no se dañe. Tome nota de su orientación y de cualquier instrucción específica para la reinstalación.
- Con el panel frontal retirado, ahora tiene acceso a los componentes interiores de la campana para su mantenimiento o reparación. Limpie a fondo el panel si es necesario e inspeccione el interior en busca de restos o daños que puedan requerir atención.



DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE ANOMALÍAS

Anomalía	Posible causa	Solución
La luz está encendida, pero el motor no funciona.	La hélice está bloqueada.	Elimine el bloqueo.
	El condensador está dañado.	Sustituya el condensador.
	El cojinete del motor se atascó y se dañó.	Sustituya el motor.
	El motor emite un mal olor.	Sustituya el motor.
La luz no funciona y el motor tampoco.	La luz está dañada.	Cambie la bombilla.
	El cable de alimentación está suelto.	Conecte los cables según el esquema eléctrico.
La campana se mueve.	La hélice está dañada y provoca temblores.	Sustituya la hélice.
	El motor no está bien instalado.	Encaje bien el motor.
	El aparato no está bien instalado.	Instale bien el aparato.
Extracción insuficiente.	La distancia entre la campana y la placa de cocción es demasiado grande.	Reajuste la distancia.
	Demasiada ventilación por puertas o ventanas abiertas.	Elija un nuevo lugar y vuelva a montar la campana.

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Ficha del producto

Reglamento Delegado (UE) 65/2014

Nombre o marca comercial del proveedor	Klarstein
Identificador del modelo	10046730
Consumo anual de energía	35,9 kWh/año
Clase de eficiencia energética	A
Eficiencia fluidodinámica	26,7
Clase de eficiencia fluidodinámica	B
Eficiencia de iluminación	33,0 Lux/W
Clase de eficiencia de iluminación	A
Eficiencia del filtrado de grasa	64,5 %
Clase de eficiencia del filtrado de grasa	E
Flujo de aire (velocidad mínima en utilización normal)	410 m³/h
Flujo de aire (velocidad máxima en utilización normal)	541 m³/h
Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad mínima de utilización normal)	57 dB
Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad máxima de utilización normal)	64 dB
Consumo eléctrico en modo de espera (W)	0,77 W

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/01/2025.



Número de registro EPREL: 2191023

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191023>

Proveedor: Chal -Tec GmbH (Representante autorizado)

Sitio web:

Servicio de atención al cliente:

Nombre: Customer service

Sitio web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Correo electrónico: info@elektronik-star.de

Teléfono: +49303001385500

Dirección:

Wallstraße 16
10179 berlin
Alemania

Ficha del producto

Reglamento Delegado (UE) 65/2014

Nombre o marca comercial del proveedor	Klarstein
Identificador del modelo	10046731
Consumo anual de energía	35,9 kWh/año
Clase de eficiencia energética	A
Eficiencia fluidodinámica	26,7
Clase de eficiencia fluidodinámica	B
Eficiencia de iluminación	30,0 Lux/W
Clase de eficiencia de iluminación	A
Eficiencia del filtrado de grasa	68,0 %
Clase de eficiencia del filtrado de grasa	D
Flujo de aire (velocidad mínima en utilización normal)	410 m³/h
Flujo de aire (velocidad máxima en utilización normal)	541 m³/h
Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad mínima de utilización normal)	57 dB
Ruido acústico aéreo emitido ponderado por el valor A (velocidad máxima de utilización normal)	64 dB
Consumo eléctrico en modo apagado (W)	0,47 W
Consumo eléctrico en modo de espera (W)	0,77 W

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/01/2025.



Número de registro EPREL: 2212277

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2212277>

Proveedor: Chal -Tec GmbH (Representante autorizado)

Sitio web:

Servicio de atención al cliente:

Nombre: Customer service

Sitio web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Correo electrónico: info@electronic-star.de

Teléfono: +49303001385500

Dirección:
Wallstraße 16
10179 berlin
Alemania

NOTAS SOBRE LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Asegúrese de que haya suficiente suministro de aire durante la cocción para que la campana extractora pueda funcionar eficazmente y con poco ruido de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la cantidad de vapor producida mientras cocina. Utilice el modo intensivo sólo cuando sea necesario. Cuanto menor sea la velocidad del ventilador, menor será el consumo de energía.
- Si se producen grandes cantidades de vapor durante la cocción, seleccione a tiempo una velocidad de ventilador más alta. Si el vapor de cocción ya se ha extendido por toda la cocina, la campana extractora debe funcionar durante más tiempo.
- Apague la campana extractora cuando ya no la necesite.
- Apague la iluminación cuando ya no sea necesaria.
- Limpie el filtro a intervalos regulares y sustitúyalo si es necesario para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y evitar riesgos de incendio.
- Coloque siempre una tapa en la batería de cocina cuando cocine para reducir el vapor de la cocción y la condensación.

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.
info@electronic-star.de

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir acheté cet appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et les respecter afin d'éviter tout dommage potentiel. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect des instructions et une utilisation inappropriée. Scannez le code QR pour accéder au dernier manuel d'utilisation et à d'autres informations sur le produit.



SOMMAIRE

Fiche technique 53
Consignes de sécurité 54
Dimensions 56
Installation 58
Installation du filtre à charbon actif (en option) 61
Nettoyage et entretien 62
Dépannage 64
Fiche technique du produit 65
Remarques sur la protection de l'environnement 67
Informations sur le recyclage 67
Fabricant 67

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10046730, 10046731
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50 Hz
Remarque : Vous pouvez acheter un filtre à charbon actif séparément pour cette hotte sous le numéro d'article 10032843. Veuillez consulter notre site web: www.klarstein.fr	

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez ce manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Les travaux d'installation ne peuvent être effectués que par un électricien ou une personne qualifiée. Avant d'utiliser la hotte, assurez-vous que la tension (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur la hotte correspondent à la tension et à la fréquence du réseau électrique de votre foyer.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation ou une installation incorrecte.
- Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas utiliser la hotte.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique ou similaire.
- Nettoyez régulièrement l'appareil et le filtre pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez l'appareil en suivant scrupuleusement les instructions du mode d'emploi.
- Ne pas utiliser de feu ouvert sous la hotte aspirante.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, contactez le fabricant ou une entreprise spécialisée.
- Les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de troubles mentaux, sensoriels et physiques ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont été informés en détail au préalable des fonctions et des précautions de sécurité par une personne responsable d'eux et s'ils comprennent les risques associés.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, une entreprise spécialisée agréée ou une personne de qualification similaire.
- Si la hotte est utilisée avec des cuisinières qui brûlent du gaz ou d'autres combustibles, la pièce doit être suffisamment ventilée.
- Ne pas faire de flambées sous la hotte aspirante.
- Attention : La surface de l'appareil peut devenir chaude pendant le fonctionnement.

Instructions importantes pour l'installation

- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour l'extraction des gaz de combustion du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui renvoient seulement l'air dans la pièce).
- Respectez toutes les réglementations régionales relatives à l'installation des systèmes de ventilation.

Remarques importantes sur le fonctionnement de l'extraction d'air



MISE EN GARDE

Danger d'intoxication par les gaz d'échappement recyclés ! Ne pas faire fonctionner l'appareil en mode d'extraction d'air s'il est utilisé avec un foyer dépendant de l'air ambiant et qu'une circulation d'air suffisante n'est pas garantie.

Les foyers dépendant de l'air ambiant, tels que les chauffages au gaz, au mazout, au bois ou au charbon, les chaudières ou les chauffe-eau instantanés, aspirent l'air de la pièce et le conduisent à l'extérieur par un tuyau d'échappement ou une cheminée. En mode extraction, l'air est extrait de la cuisine et des pièces voisines. En l'absence d'une alimentation en air suffisante, une pression négative est créée. Les gaz toxiques provenant de la cheminée ou du tuyau d'échappement peuvent être aspirés dans les pièces à vivre.

- Assurez-vous qu'un apport d'air frais suffisant est garanti et que l'air peut circuler.
- Un caisson mural d'alimentation en air/d'évacuation d'air ne suffit pas à garantir le respect de la valeur limite.

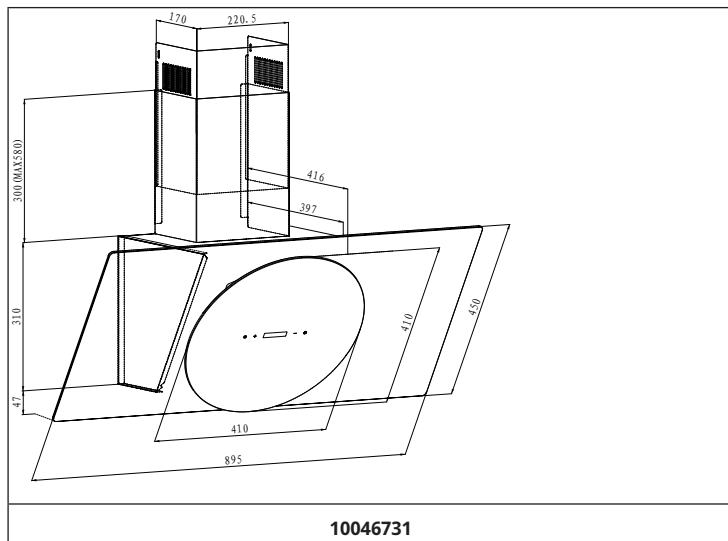
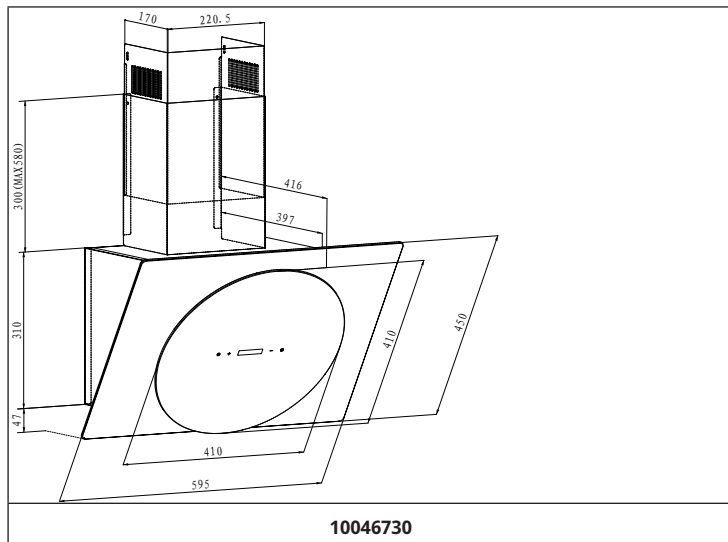
Un fonctionnement sûr n'est possible que si la pression négative à l'emplacement du foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cela est possible si l'air nécessaire à la combustion peut passer par des ouvertures non fermées dans les portes et les fenêtres, en association avec une boîte murale d'alimentation en air et d'évacuation d'air. Dans tous les cas, demandez à un ramoneur professionnel de vous conseiller et d'évaluer l'ensemble du système de ventilation de la maison. Le cas échéant, ils peuvent vous indiquer les mesures nécessaires pour la ventilation.

Si la hotte est utilisée exclusivement en mode recirculation, l'utilisation est possible sans restriction.

Note importante sur le démontage de l'appareil

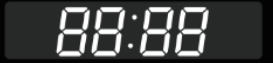
- Le démontage est identique à l'installation/montage dans l'ordre inverse.
- Faites-vous aider par une deuxième personne pendant le démontage pour éviter les blessures.

DIMENSIONS



Panneau de contrôle

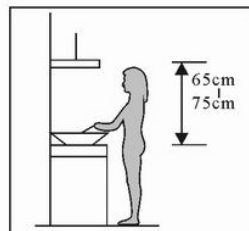


		Minuterie
		Augmenter
		Affichage
		Diminuer
		Éclairage/ Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour ajuster la température de couleur de l'éclairage.

INSTALLATION

Informations importantes avant l'installation de l'appareil

- Nettoyez soigneusement la zone avant et après l'installation afin d'éviter que de la poussière ou des débris de construction ne soient aspirés lors de la mise en service.
- Ne placez l'appareil que dans un endroit approprié.
- Vérifiez la capacité de charge du mur.
- Vérifier le cheminement des câbles électriques et autres sur et dans le mur ou le plafond afin qu'ils ne soient pas endommagés. Figure 1
- Vérifier l'état et la capacité de charge des câbles électriques.
- Il est recommandé de faire installer l'appareil par un spécialiste.
- La hotte aspirante doit être installée à une hauteur de 65 à 75 cm au-dessus de la table de cuisson. Lors de l'installation, respectez strictement la distance minimale entre la table de cuisson et la hotte aspirante et suivez la description des étapes de travail dans la section « Montage mural » et toutes les autres instructions.



Pic1

Une fois la hauteur de la cheminée déterminée, placez le crochet et le support de cheminée interne à un endroit approprié et maintenez-les alignés. Fixer au mur à l'aide de vis (voir figure 2).

Support de cheminée intérieure

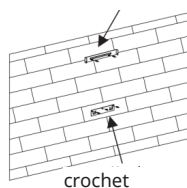


Figure 2

Fixez le tube d'extension à la hotte et placez la hotte sur le support (voir figure 3).

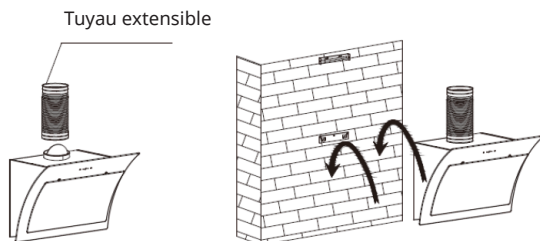


Figure 3

Fixez le tube extensible au trou et placez les deux cheminées ensemble sur le corps de la hotte (voir figure 4).

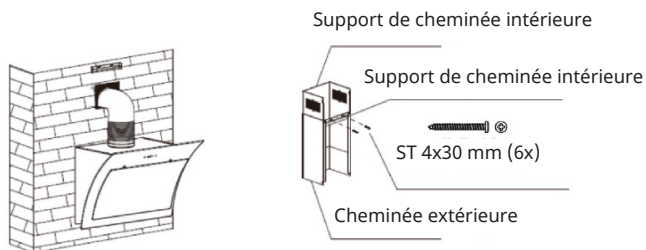


Figure 4

Vissez la cheminée intérieure au support de cheminée et fixez le corps à l'aide des vis de sécurité (voir figure 5).

ST 4x8 (4x) mm

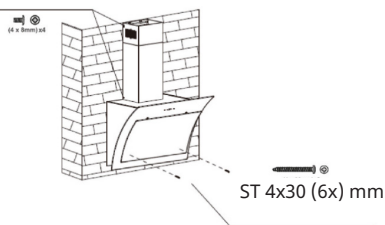
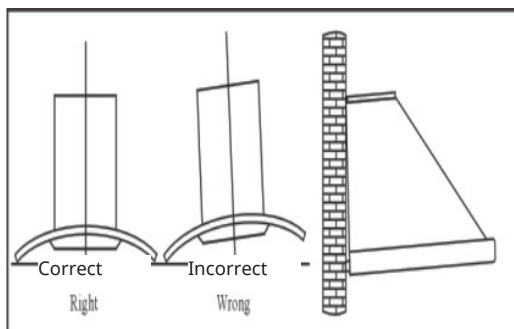


Figure 5

Conseils importants pour l'installation

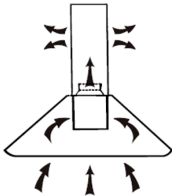
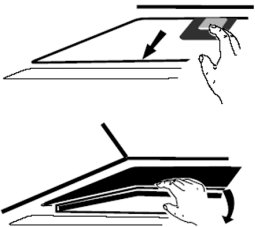
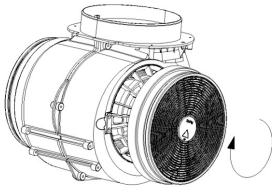
- La hotte aspirante ne peut pas partager le même tuyau de ventilation d'air avec d'autres appareils tels que le tuyau de gaz, le tuyau d'air chaud et le tuyau d'air chaud.
- Le coude du tuyau de ventilation doit être $\geq 120^\circ$, parallèle ou supérieur au point de départ et doit être raccordé au mur extérieur.
- Après l'installation, veillez à ce que la cheminée soit de niveau afin d'éviter l'accumulation de graisse à une extrémité.



INSTALLATION DU FILTRE À CHARBON ACTIF (EN OPTION)

Remarque : Vous pouvez acheter un filtre à charbon actif séparément pour cette hotte sous le numéro d'article 10032843. Veuillez consulter notre site web : www.klarstein.fr

- Retirer le filtre à graisse métallique.
- Le filtre à charbon est monté en deux parties à droite et à gauche du moteur. Vérifier que les dents correspondent au sens de rotation du côté concerné.
- Tournez le filtre à charbon actif sur le boîtier du moteur (généralement dans le sens des aiguilles d'une montre).

1	2
	
Le filtre à charbon actif peut être utilisé pour piéger les odeurs.	Pour installer le filtre à charbon actif, il faut d'abord démonter le filtre à graisse. Appuyer sur le verrou et le tirer vers le bas.
3	
	Branchez le filtre à charbon actif dans l'appareil et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez l'opération de l'autre côté. Assurez-vous que le filtre est bien verrouillé. Dans le cas contraire, il pourrait se desserrer et présenter un danger. Lorsque le filtre à charbon actif est fixé, la puissance d'aspiration est réduite.

Remarque : Les illustrations sont données à titre indicatif. Le produit réel peut différer légèrement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage annuel du filtre actif

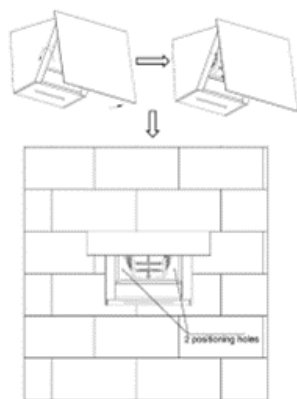
Ce filtre retient les odeurs et doit être remplacé au moins une fois par an en fonction de la fréquence d'utilisation de la hotte.

Nettoyage mensuel du filtre à graisse

Nettoyer le filtre tous les mois permet d'éviter tout risque d'incendie. Le filtre recueille les graisses, les fumées et les poussières, ce qui a une incidence directe sur l'efficacité de la hotte aspirante. S'il n'est pas nettoyé, les résidus de graisse (potentiellement inflammables) s'accumulent sur le filtre. Nettoyez-le avec un détergent ménager.

Démontage du panneau avant de la hotte pour nettoyer ou remplacer le filtre à graisse :

- Inspectez le panneau avant de la hotte murale pour identifier les mécanismes qui la maintiennent en place. Il peut s'agir de vis, de clips ou d'autres fixations situées le long des bords ou des coins du panneau.
- Selon le type de mécanismes de retenue, utiliser les outils appropriés. Pour les vis, vous aurez besoin d'un tournevis compatible avec le type de tête de vis. Pour les clips, un tournevis à tête plate ou un outil similaire peut être nécessaire pour les ouvrir.
- S'il y a des vis, desserrez-les avec précaution et retirez-les en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient complètement dégagées du panneau. S'il y a des clips, ouvrez-les délicatement pour libérer le panneau.
- Une fois les mécanismes de fixation desserrés ou retirés, tirez doucement sur le panneau avant pour l'éloigner de la hotte. Appliquez une pression régulière et évitez de forcer pour ne pas endommager le panneau ou la hotte elle-même. Si le panneau est coincé, agitez-le doucement d'avant en arrière tout en l'éloignant de la hotte jusqu'à ce qu'il se libère.
- Après avoir retiré le panneau avant, mettez-le de côté dans un endroit sûr où il ne risque pas d'être endommagé. Prenez note de son orientation et de toute instruction spécifique pour la réinstallation.
- Une fois le panneau avant retiré, vous avez accès aux composants intérieurs de la hotte pour l'entretien ou les réparations. Nettoyez soigneusement le panneau si nécessaire et inspectez l'intérieur à la recherche de débris ou de dommages qui pourraient nécessiter une intervention.



DÉPANNAGE

Défaut	Cause possible	Solution
La lumière s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas.	Une pale est bloquée.	Supprimez le blocage.
	Le condensateur est endommagé.	Remplacez le condensateur.
	Le moteur bloqué, roulement endommagé.	Remplacez le moteur.
	Le moteur interne est éteint ou une mauvaise odeur se dégage du moteur.	Remplacez le moteur.
Ni l'éclairage ni le moteur ne fonctionnent.	Éclairage endommagé.	Remplacer les lampes.
	Le cordon d'alimentation est desserré.	Connecter les fils selon le schéma électrique.
La hotte vibre.	Une pale est endommagée et provoque des vibrations.	Remplacer la pale.
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Fixez correctement le moteur.
	Le boîtier n'est pas bien fixé.	Fixer fermement le boîtier.
Aspiration insuffisante	La distance entre le boîtier et la plaque de gaz est trop grande.	Réajustez la distance.
	Courants d'air dus à des portes ou des fenêtres ouvertes.	Choisissez un nouvel endroit et réinstallez à la machine.

FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

Fiche de produit

Règlement délégué (UE) 65/2014

Nom du fournisseur ou marque commerciale	Klarstein
Référence du modèle	10046730
Consommation annuelle d'énergie	35,9 kWh/an
Classe d'efficacité énergétique	A
Efficacité fluidodynamique	26,7
Classe d'efficacité fluidodynamique	B
Efficacité lumineuse	33,0 Lux/W
Classe d'efficacité lumineuse	A
Efficacité de filtration des graisses	64,5 %
Classe d'efficacité de filtration des graisses	E
Débit d'air (vitesse minimale en fonctionnement normal)	410 m³/h
Débit d'air (vitesse maximale en fonctionnement normal)	541 m³/h
Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse minimale en fonctionnement normal)	57 dB
Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse maximale en fonctionnement normal)	64 dB
Consommation d'électricité en mode «veille» (W)	0,77 W

Modèle mis sur le marché de l'Union du 01/01/2025.



Numéro d'enregistrement EPREL: 2191023

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191023>

Fournisseur: Chal -Tec GmbH (Mandataire)

Site web:

Service après-vente:

Nom: Customer service

Site web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Courriel: info@elektronik-star.de

Téléphone: +49303001385500

Adresse:

Wallstraße 16
10179 berlin
Allemagne

Fiche de produit

Règlement délégué (UE) 65/2014

Nom du fournisseur ou marque commerciale	Klarstein
Référence du modèle	10046731
Consommation annuelle d'énergie	35,9 kWh/an
Classe d'efficacité énergétique	A
Efficacité fluidodynamique	26,7
Classe d'efficacité fluidodynamique	B
Efficacité lumineuse	30,0 Lux/W
Classe d'efficacité lumineuse	A
Efficacité de filtration des graisses	68,0 %
Classe d'efficacité de filtration des graisses	D
Débit d'air (vitesse minimale en fonctionnement normal)	410 m³/h
Débit d'air (vitesse maximale en fonctionnement normal)	541 m³/h
Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse minimale en fonctionnement normal)	57 dB
Émissions acoustiques dans l'air pondérées de la valeur A (vitesse maximale en fonctionnement normal)	64 dB
Consommation d'électricité en mode «arrêt» (W)	0,47 W
Consommation d'électricité en mode «veille» (W)	0,77 W

Modèle mis sur le marché de l'Union du 01/01/2025.



Numéro d'enregistrement EPREL: 2212277

<https://eprel.ec.europa.eu/gr/2212277>

Fournisseur: Chal - Tec GmbH (Mandataire)

Site web:

Service après-vente:

Nom: Customer service

Site web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

Courriel: info@electronic-star.de

Téléphone: +49303001385500

Adresse:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Allemagne

REMARQUES SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'air pendant la cuisson afin que la hotte puisse fonctionner efficacement et avec un faible niveau sonore.
- Réglez la vitesse du ventilateur en fonction de la quantité de vapeur produite pendant la cuisson. N'utilisez le mode intensif qu'en cas de nécessité. Plus la vitesse du ventilateur est faible, moins vous consommez d'énergie.
- Si de grandes quantités de vapeur sont produites lors de la cuisson, sélectionnez à temps une vitesse de ventilateur plus élevée. Si la vapeur de cuisson s'est déjà répandue dans toute la cuisine, la hotte doit fonctionner plus longtemps.
- Éteignez la hotte lorsqu'elle n'est plus nécessaire.
- Éteignez l'éclairage lorsqu'il n'est plus nécessaire.
- Nettoyez le filtre à intervalles réguliers et remplacez-le si nécessaire afin d'accroître l'efficacité du système de ventilation et de prévenir les risques d'incendie.
- Mettez toujours un couvercle pendant la cuisson pour réduire la vapeur et la condensation.

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.
info@electronic-star.de

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Gentile cliente,

Ti ringraziamo per aver acquistato questo dispositivo. Ti invitiamo a leggere attentamente le seguenti istruzioni e a seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni e da un uso improprio. Scansionare il codice QR per accedere al manuale d'uso più recente e a maggiori informazioni sul prodotto.



INDICE

Dati tecnici	69
Avvertenze di sicurezza	70
Dimensioni	72
Installazione	74
Installare il filtro a carbone attivo (opzionale)	77
Pulizia e manutenzione	78
Risoluzione dei problemi	80
Scheda dei dati del prodotto	81
Note sulla tutela dell'ambiente	83
Avviso di smaltimento	83
Produttore	83

DATI TECNICI

Numero dell'articolo	10046730, 10046731
Alimentazione	220-240 V ~ 50 Hz
Nota: per questa cappa è possibile acquistare anche un filtro a carboni attivi con il numero articolo 10030983. A tal fine, visita il nostro sito web: www.klarstein.it	

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso e conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.
- I lavori di installazione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista qualificato o da una persona esperta. Prima di utilizzare la cappa, accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) indicate sul dispositivo corrispondano alla tensione e alla frequenza della propria abitazione.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da un'installazione errata o un uso improprio.
- I bambini di età inferiore a 8 anni non devono utilizzare la cappa.
- Il dispositivo non è destinato ad un uso commerciale, ma solo in casa e in contesti simili.
- Pulire regolarmente il dispositivo e il filtro per mantenere l'efficienza.
- Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Pulire il dispositivo esattamente come indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Non utilizzare fiamme libere sotto la cappa aspirante.
- Se l'unità non funziona normalmente, contattare il produttore o un'azienda specializzata.
- I bambini a partire da 8 anni e le persone con disabilità mentali, sensoriali e fisiche possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati preventivamente informati in modo dettagliato sulle funzioni e sulle precauzioni di sicurezza da una persona responsabile della loro supervisione e se comprendono i rischi associati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da uno specialista autorizzato o da una persona con qualifica equivalente.
- Se la cappa viene utilizzata con piani cottura che bruciano gas o altri combustibili, la stanza deve essere adeguatamente ventilata.
- Non flambare sotto la cappa aspirante.
- Attenzione: la superficie dell'unità può diventare calda durante il funzionamento.

Istruzioni importanti per l'installazione

- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico di gas o altri combustibili (non si applica ai dispositivi che scaricano l'aria solo nel locale).
- Rispettare tutte le norme regionali per l'installazione di sistemi di ventilazione.

Note importanti sul funzionamento in modalità di scarico



AVVERTENZA

Pericolo di intossicazione da gas di scarico riciclati! Non utilizzare la cappa in modalità di scarico dell'aria se viene utilizzato insieme a dispositivi dipendenti dall'aria dell'ambiente e se non è garantita una sufficiente circolazione dell'aria.

I dispositivi dipendenti dall'aria dell'ambiente, come le stufe a gas, a olio, a legna o a carbone, le caldaie o gli scaldabagni istantanei, aspirano l'aria dall'ambiente e la portano all'esterno attraverso un tubo di scarico o una canna fumaria. In modalità di estrazione dell'aria, l'aria viene estratta dalla cucina e dai locali adiacenti. In assenza di un afflusso d'aria sufficiente, si crea una pressione negativa. I gas tossici provenienti dal tubo o dalla canna fumaria possono così essere risucchiati negli ambienti abitativi.

- Assicurarsi sempre che sia garantito un sufficiente afflusso di aria fresca e che l'aria possa circolare.
- Una scatola a muro per l'aria in ingresso e uscita non è sufficiente a garantire il rispetto del valore limite.

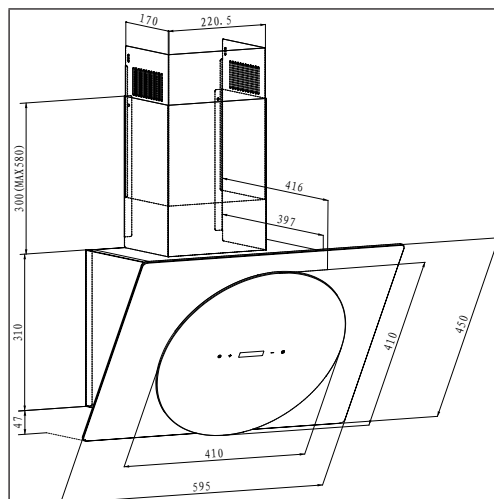
L'utilizzo sicuro è possibile solo se la pressione negativa nel locale in cui si trova il dispositivo non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Ciò è possibile se l'aria necessaria per la combustione può entrare attraverso aperture non chiudibili di porte e finestre, in combinazione con una scatola a muro per l'aria in ingresso e uscita. In ogni caso, farsi consigliare da uno spazzacamino professionista e valutare l'intero sistema di ventilazione della casa. Se necessario, potrà indicare le misure necessarie per la ventilazione.

Se la cappa aspirante viene utilizzata esclusivamente in modalità di ricircolo, è possibile un funzionamento senza restrizioni.

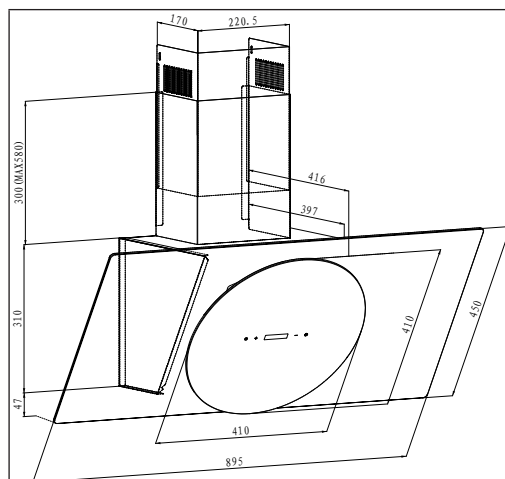
Nota importante sullo smontaggio del dispositivo

- Lo smontaggio è uguale all'installazione/al montaggio in ordine inverso.
- Per evitare lesioni, farsi aiutare da una seconda persona per lo smontaggio.

DIMENSIONI



10046730



10046731

Pannello di controllo

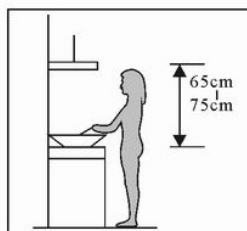


		Timer
		Aumentare
		Display
		Diminuire
		Luce/ Tenga premuto il pulsante per 3 secondi per regolare la temperatura di colore dell'illuminazione.

INSTALLAZIONE

Informazioni importanti prima dell'installazione del dispositivo

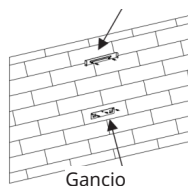
- Pulire accuratamente l'area circostante prima e dopo l'installazione, in modo da evitare che polvere o detriti possano essere aspirati durante la messa in funzione.
- Posizionare il dispositivo in un luogo adatto.
- Verificare la capacità portante della parete.
- Controllare il percorso dei cavi elettrici e di altro tipo sulla parete o sul soffitto, in modo che non vengano persi. Immagine 1
- Controllare le condizioni e la capacità di carico dei cavi elettrici.
- Si raccomanda l'installazione dell'unità da parte di uno specialista.
- La cappa deve essere installata a un'altezza di 65-75 cm sopra il piano cottura. Durante l'installazione, rispettare rigorosamente la distanza minima tra il piano cottura e la cappa aspirante e seguire la descrizione delle fasi di lavoro nella sezione "Montaggio a parete" e tutte le altre istruzioni.



Pic1

Una volta determinata l'altezza della canna, collocare il gancio e il supporto della canna interna in una posizione adeguata e mantenerli allineati. Utilizzare le viti per il fissaggio alla parete (v. immagine 2).

Staffa per la canna interna



Gancio

Immagine 2

Montare il tubo di prolunga sulla cappa e posizionare la cappa sulla staffa (v. immagine 3).

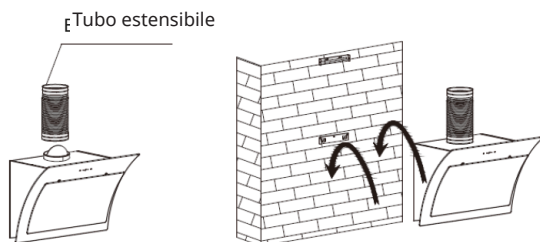


Immagine 3

Fissare il tubo estensibile al foro e poi posizionare le due canne insieme sulla struttura della cappa (v. immagine 4).

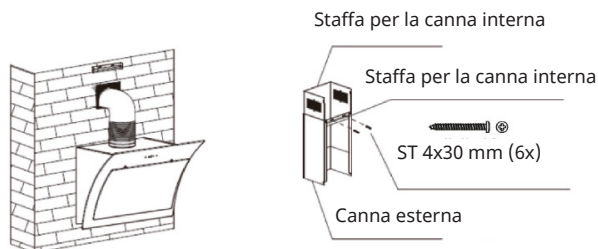


Immagine 4

Avvitare la canna interna alla staffa della canna e fissare la struttura con le viti di sicurezza (v. immagine 5).

ST 4x8 (4x) mm

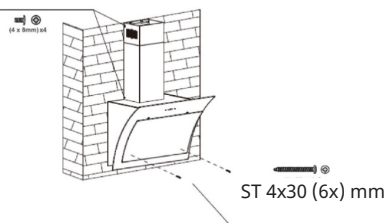
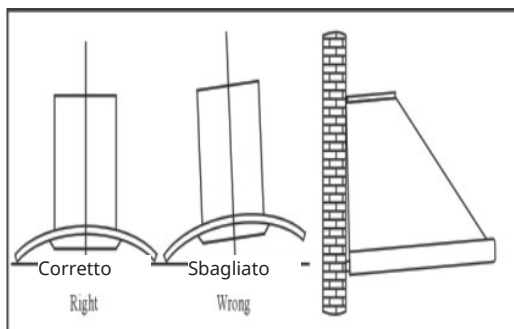


Immagine 5

Note importanti per l'installazione

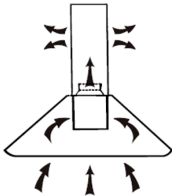
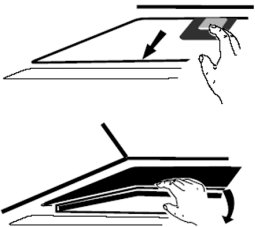
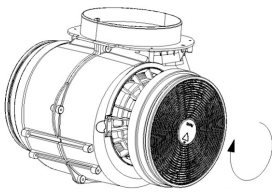
- La cappa non può condividere lo stesso tubo di ventilazione dell'aria con altri dispositivi come il tubo del gas, il tubo dell'aria calda e il tubo dell'aria bollente.
- La piega del tubo di ventilazione deve essere $\geq 120^\circ$, parallelo o superiore al punto di partenza e deve essere collegato alla parete esterna.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che la canna sia livellata per evitare l'accumulo di grasso a un'estremità.



INSTALLARE IL FILTRO A CARBONE ATTIVO (OPZIONALE)

Nota: per questa cappa è possibile acquistare un filtro a carboni attivi aggiuntivo con il numero articolo 10030983. A tal fine, visita il nostro sito web: www.klarstein.it

- Rimuovere il filtro del grasso in metallo.
- Il filtro a carbone è montato in due parti a destra e a sinistra del motore. Verificare che i denti corrispondano al senso di rotazione del rispettivo lato.
- Ruotare il filtro a carboni attivi sull'alloggiamento del motore (di solito in senso orario).

1	2
	
Il filtro a carboni attivi può essere utilizzato per trattenere gli odori.	Per installare il filtro a carboni attivi, è necessario staccare prima il filtro antigrasso. Premere il blocco e tirarlo verso il basso.
3	
	Inserire il filtro a carboni attivi nell'unità e ruotarlo in senso orario. Ripetere la stessa operazione sull'altro lato. Assicurarsi che il filtro sia saldamente fissato. In caso contrario, si potrebbe staccare e causare un pericolo. Quando il filtro a carboni attivi è collegato, la potenza di aspirazione diminuirà.

Nota: le illustrazioni servono solo come riferimento. Il prodotto reale può essere diverso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia annuale del filtro attivato

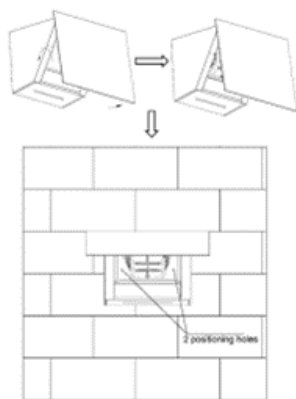
Vale solo per unità utilizzate in funzione di ricircolo (non di scarico verso l'esterno). Questo filtro trattiene gli odori e deve essere sostituito almeno una volta all'anno, a seconda della frequenza di utilizzo della cappa.

Pulizia mensile del filtro antigrasso

Pulire il filtro ogni mese per prevenire qualsiasi rischio di incendio. Il filtro raccoglie grasso, fumo e polvere, quindi influisce direttamente sull'efficienza della cappa. Se non viene pulito, i residui di grasso (potenzialmente infiammabili) si accumulano sul filtro. Pulirlo con un detergente per la casa.

Rimozione del pannello anteriore della cappa, per pulire o sostituire il filtro del grasso:

- Ispezionare il pannello anteriore della cappa a parete per individuare i meccanismi che lo tengono in posizione. Si tratta di viti, clip o altri elementi di fissaggio situati lungo i bordi o gli angoli del pannello.
- A seconda del tipo di meccanismi di fissaggio, utilizzare gli attrezzi appropriati. Per le viti, è necessario un cacciavite compatibile con il tipo di testa della vite. Per le clip, può essere necessario un cacciavite a testa piatta o uno strumento simile per aprirle.
- Se sono presenti delle viti, allentarle e rimuoverle con cautela ruotandole in senso antiorario fino a quando non sono completamente sganciate dal pannello. Se sono presenti dei fermi, fare leggermente leva su di essi per sbloccare il pannello.
- Una volta allentati o rimossi i meccanismi di fissaggio, estrarre delicatamente il pannello anteriore dalla cappa. Applicare una pressione uniforme ed evitare di forzare per evitare di danneggiare il pannello o la cappa stessa. Se il pannello è incastrato, muoverlo delicatamente avanti e indietro allontanandolo dalla cappa finché non si sblocca.
- Dopo aver rimosso il pannello frontale, metterlo da parte in un luogo sicuro dove non possa essere danneggiato. Prendere nota del suo orientamento e di eventuali istruzioni specifiche per la reinstallazione.
- Una volta rimosso il pannello anteriore, è possibile accedere ai componenti interni della cappa per la manutenzione o le riparazioni. Pulire accuratamente il pannello, se necessario, e ispezionare l'interno per individuare eventuali detriti o danni che potrebbero richiedere attenzione.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Guasto	Possibile causa	Soluzione
La luce è accesa, ma il motore non funziona.	L'anta è bloccata.	Eliminare il blocco.
	Il condensatore è danneggiato.	Sostituire il condensatore.
	Il motore si è inceppato e il cuscinetto è stato danneggiato.	Sostituire il motore.
	L'interno del motore spento o un cattivo odore proveniente dal motore.	Sostituire il motore.
La luce non funziona, il motore non funziona.	Luce danneggiata.	Sostituire le luci.
	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Collegare i fili come da schema elettrico.
Scossa del corpo.	L'anta è danneggiata e provoca scosse.	Sostituire l'anta.
	Il motore non è ben appeso.	Bloccare saldamente il motore.
	Il corpo non è ben appeso.	Fissare saldamente il corpo.
Aspirazione insufficiente.	La distanza tra il corpo e il piano cottura è eccessiva.	Regolare la distanza.
	Troppa ventilazione proveniente da porte o finestre aperte.	Scegliere un nuovo luogo e riposizionare il dispositivo.

SCHEDA DEI DATI DEL PRODOTTO

Scheda prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 65/2014

Nome o marchio del fornitore	Klarstein
Identificativo del modello	10046730
Consumo annuo di energia	35,9 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	A
Efficienza fluidodinamica	26,7
Classe di efficienza fluidodinamica	B
Efficienza luminosa	33,0 lux/W
Classe di efficienza luminosa	A
Efficienza del filtraggio dei grassi	64,5 %
Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	E
Flusso d'aria (potenza minima in condizioni d'uso normale)	410 m³/h
Flusso d'aria (potenza massima in condizioni d'uso normale)	541 m³/h
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza minima in condizioni d'uso normale)	57 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza massima in condizioni d'uso normale)	64 dB
Consumo di energia in modo standby (W)	0,77 W

Modello immesso sul mercato dell'Unione da 01/01/2025.



Numero di registrazione EPREL: 2191023

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2191023>

Fornitore: Chal -Tec GmbH (Rappresentante autorizzato)

Sito web:

Servizio di assistenza alla clientela:

Nome: Customer service

Sito web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

E-mail: info@electronic-star.de

Telefono: +49303001385500

Indirizzo:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Germania

Scheda prodotto

Regolamento delegato (UE) n. 65/2014

Nome o marchio del fornitore	Klarstein
Identificativo del modello	10046731
Consumo annuo di energia	35,9 kWh/anno
Classe di efficienza energetica	A
Efficienza fluidodinamica	26,7
Classe di efficienza fluidodinamica	B
Efficienza luminosa	30,0 lux/W
Classe di efficienza luminosa	A
Efficienza del filtraggio dei grassi	68,0 %
Classe di efficienza di filtraggio dei grassi	D
Flusso d'aria (potenza minima in condizioni d'uso normale)	410 m³/h
Flusso d'aria (potenza massima in condizioni d'uso normale)	541 m³/h
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza minima in condizioni d'uso normale)	57 dB
Potenza sonora ponderata A delle emissioni di rumore aereo (potenza massima in condizioni d'uso normale)	64 dB
Consumo di energia in modo spento (W)	0,47 W
Consumo di energia in modo standby (W)	0,77 W

Modello immesso sul mercato dell'Unione da 01/01/2025.



Numero di registrazione EPREL: 2212277

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2212277>

Fornitore: Chal - Tec GmbH (Rappresentante autorizzato)

Sito web:

Servizio di assistenza alla clientela:

Nome: Customer service

Sito web: <https://www.elektronik-star.de/info/Impressum/>

E-mail: info@elektronik-star.de

Telefono: +49303001385500

Indirizzo:

Wallstraße 16
10179 Berlin
Germania

NOTE SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE

- Durante la cottura, assicurarsi che vi sia un flusso d'aria sufficiente affinché la cappa possa funzionare in modo efficiente e con una bassa rumorosità.
 - Regolare la velocità della ventola in base alla quantità di vapore prodotta durante la cottura. Utilizzare la modalità intensiva solo se necessario. Minore è la velocità della ventola, minore è il consumo di energia.
 - Se durante la cottura si producono grandi quantità di vapore, selezionare tempestivamente una velocità di ventilazione maggiore. Se il vapore di cottura si è già diffuso nella cucina, la cappa deve essere azionata più a lungo.
 - Spegnerne la cappa quando non serve più.
 - Spegnerne la luce quando non serve più.
 - Pulire il filtro a intervalli regolari e sostituirlo in base alle necessità per aumentare l'efficacia del sistema di ventilazione e prevenire il rischio di incendio.
 - Mettere sempre il coperchio sulle pentole durante la cottura per ridurre il vapore e la condensa.
-

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.
info@electronic-star.de

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited
 PO Box 42
 272 Kensington High Street
 London, W8 6ND
 United Kingdom



KLARSTEIN